

MINISTERE DES COMMUNICATIONS
ET DE L'INFRASTRUCTURE

F. 99 — 3201 (99 — 890) [99/14146]

**16 MARS 1999. — Loi modifiant la loi relative à la police
de la circulation routière, coordonnée le 16 mars 1968**
Erratum

Au *Moniteur belge* n° 62 du 30 mars 1999, page 10158 :

Dans le texte de l'article 4 complétant l'article 38 d'un § 4, dans ce paragraphe, lire : « article 23, § 1^{er}, 3° », au lieu de « article 23, 3° ».

MINISTERIE VAN VERKEER
EN INFRASTRUCTUUR

N. 99 — 3201 (99 — 890) [99/14146]

**16 MAART 1999. — Wet tot wijziging van de wet betreffende
de politie over het wegverkeer, gecoördineerd op 16 maart 1968**
Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 62 van 30 maart 1999, blz. 10158 :

In de tekst van artikel 4 waarbij het artikel 38 wordt aangevuld met een § 4, in deze paragraaf lezen : « artikel 23, § 1, 3° » in plaats van « artikel 23, 3° ».

MINISTERE DES CLASSES MOYENNES
ET DE L'AGRICULTURE
ET MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

F. 99 — 3202 [99/16322]

**12 SEPTEMBRE 1999. — Arrêté royal désignant les agents chargés de
la recherche et de la constatation des infractions à la loi du
24 juillet 1973 instaurant la fermeture obligatoire du soir dans le
commerce, l'artisanat et les services**

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 24 juillet 1973 instaurant la fermeture obligatoire du soir dans le commerce, l'artisanat et les services, notamment l'article 11, remplacé par la loi du 29 janvier 1999;

Considérant que les agents chargés de la recherche et de la constatation des infractions à la loi précitée du 24 juillet 1973 doivent être désignés pour rechercher et constater les infractions à la loi du 24 juillet 1973 instaurant la fermeture obligatoire du soir dans le commerce, l'artisanat et les services, les agents suivants :

Sur la proposition de Notre Ministre des Classes moyennes et de Notre Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Outre les officiers de police judiciaire, les agents judiciaires près les parquets, la gendarmerie et la police communale, sont désignés pour rechercher et constater les infractions à la loi du 24 juillet 1973 instaurant la fermeture obligatoire du soir dans le commerce, l'artisanat et les services, les agents suivants :

1° les fonctionnaires du niveau 1 et les contrôleurs du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture affectés au service d'inspection de l'Administration de la Politique des Petites et Moyennes Entreprises;

2° les agents de l'Administration de l'Inspection économique du Ministère des Affaires économique.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre des Classes moyennes et Notre Ministre de l'Economie sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 septembre 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Classes moyennes,
J. GABRIELS

Le Ministre de l'Economie,
R. DEMOTTE

MINISTERIE VAN MIDDENSTAND
EN LANDBOUW
EN MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 99 — 3202 [99/16322]

**12 SEPTEMBER 1999. — Koninklijk besluit tot aanwijzing van de
ambtenaren die met de opsporing en de vaststelling van de
inbreuken op de wet van 24 juli 1973 tot instelling van een
verplichte avondsluiting in handel, ambacht en dienstverlening
belast zijn**

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 24 juli 1973 tot instelling van een verplichte avondsluiting in handel, ambacht en dienstverlening, inzonderheid op artikel 11, vervangen bij de wet van 29 januari 1999;

Overwegende dat de ambtenaren die belast zijn met de opsporing en de vaststelling van de inbreuken op de voornoemde wet van 24 juli 1973 zo spoedig mogelijk dienen aangewezen te worden, gelet op de omstandigheid dat de wet van 29 januari 1999 tot wijziging van de voornoemde wet van 24 juli 1973 op 11 juli 1999 in werking is getreden;

Op de voordracht van Onze Minister van Middenstand en Onze Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Behalve de officieren van gerechtelijke politie, de gerechtelijke agenten bij de parketten, de rijkswacht en de gemeentepolitie, worden de volgende ambtenaren aangewezen om de inbreuken op de wet van 24 juli 1973 tot instelling van een verplichte avondsluiting in handel, ambacht en dienstverlening op te sporen en vast te stellen :

1° de ambtenaren van niveau 1 en de controleurs van het Ministerie van Middenstand en Landbouw toegewezen aan de inspectiedienst van het Bestuur voor het Kleine en Middelgrote Ondernemingen-beleid;

2° de ambtenaren van het Bestuur Economische Inspectie van het Ministerie van Economische Zaken.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. Onze Minister van Middenstand en Onze Minister van Economie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 september 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Middenstand,
J. GABRIELS

De Minister van Economie,
R. DEMOTTE